



REPÚBLICA DE CHILE  
I. MUNICIPALIDAD SAN JUAN DE LA COSTA  
SERVICIO DE BIENESTAR  
DEPARTAMENTO DE SALUD MUNICIPAL

26 JUL. 2022

PUAUCHO,

**MAT.: APRUEBA CONVENIO ENTRE VOLCANO CAFÉ RESTAURANTE Y  
SERVICIO DE BIENESTAR DEL DEPARTAMENTO DE SALUD MUNICIPAL  
SAN JUAN DE LA COSTA.**

**DECRETO MUNICIPAL N°** 1734

**VISTOS:**

- a) El D.F.L. 1-3063 del Ministerio del Interior del año 1980, sobre Servicios Incorporados a las Municipalidades,
- b) La Ley N° 20.285, de fecha 20.08.2008, sobre Transparencia de la Función Pública y Acceso a la Información de la Administración del Estado,
- c) El Decreto Exento N° 3490/30.09.2013, que aprueba el Reglamento del Servicio de Bienestar Departamento de Atención Primaria de Salud Municipal San Juan de la Costa,
- d) El Artículo N° 6, Letra C, "Establecer, administrar y difundir convenios con instituciones y empresas orientadas a generar beneficios",
- e) El Convenio de fecha 11 de Julio 2022, entre la Ilustre Municipalidad de San Juan de la Costa y Volcano Café Restaurante, Rut N° 76.922.766-0, por atención a los afiliados del Servicio de Bienestar del Departamento de Salud Municipal San Juan de la Costa, con la autorización de la Dirección del Dpto. Salud, la Providencia y el Visto Bueno Correspondiente, y
- f) Las facultades que me confiere la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades del año 1988 y sus modificaciones posteriores.

**D E C R E T O:**

1.- **APRUEBASE**, Convenio de Afiliados Servicio de Bienestar del Departamento de Salud Municipal, suscrito entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN JUAN DE LA COSTA**, representada por su Alcalde, Sr. **BERNARDO CANDIA HENRIQUEZ**, Cedula de Identidad N° 9.540.743-9 y **VOLCANO CAFÉ RESTAURANTE** Rut N° 76.922.766-0, representada por Don **NICOLAS PEREZ HOT**, Cedula de Identidad N° 16.830.300-9, a contar del 11 de Julio del 2022 y por un año.

2.- **DESIGNASE**, al Comité de Bienestar del Departamento de Salud Municipal de San Juan de la Costa, como responsable de Supervisar cumplimiento del referido convenio de atención para los afiliados del Servicio de Bienestar.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, REGÍSTRESE, CUMPLASE Y ARCHÍVESE.**



**JULIO GATICA BOBADILLA**  
**SECRETARIO (S) MUNICIPAL**



**BERNARDO CANDIA HENRIQUEZ**  
**ALCALDE**

BCH/JGB/MABA/MML/apm  
**DISTRIBUCIÓN:**  
- Volcano Café Restaurante.  
- Secretaría Municipal.  
- Dpto de Salud Municipal (2)  
- Archivos Servicio Bienestar.

RECIBIDO 01 AGO 2022



## **CONVENIO BENEFICIOS PARA SOCIOS DEL SERVICIO DE BIENESTAR DEL DPTO DE SALUD MUNICIPAL SAN JUAN DE LA COSTA**

En Puaucho, a 11 de Julio del 2022, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN JUAN DE LA COSTA**, R.U.T. N° 69.251.800-4, representada por su Alcalde Don **BERNARDO CANDIA HENRIQUEZ**, Cedula de Identidad N° 9.540.743-9 domiciliado en calle Avenida Nueva Norte Sur sin número de Puaucho, en adelante **"LA MUNICIPALIDAD"** y **"VOLCANO CAFÉ RESTAURANTE"** representado por Don Nicolás Pérez Hot, RUT N° 76.922.766-0, con domicilio en calle Julio Buschman 2361 de la ciudad de Osorno.

### **PRIMERO:**

El Decreto Exento N° 3490/30.09.2014, que aprueba reglamento del Servicio de Bienestar Departamento de Atención Primaria de Salud Municipal San Juan de la Costa.

El Titulo primero, Artículo N° 6, letra C, el cual hace mención a Establecer, Administrar y difundir convenios con instituciones y empresas orientados a generar beneficios a los afiliados.

### **SEGUNDO:**

**"VOLCANO CAFÉ RESTAURANTE"**, viene a otorgar descuentos a los afiliados del Servicio de Bienestar del Departamento de Salud Municipal de San Juan de la Costa, que beneficiara a sus socios en el consumo de productos que expende en su local, ubicado en Julio Buschmann 2361, Osorno.

### **TERCERO:**

Los afiliados que opten por la adquisición de productos de este convenio, deberán saber que la única modalidad de descuento, será de tipo presencial.

### **CUARTO:**

Para hacer efectivo el descuento, el funcionario deberá presentar su Credencial de Identificación del Departamento de Salud Municipal de San Juan de la Costa.

### **QUINTO:**

El descuento ofrecido por **"VOLCANO CAFÉ RESTAURANTE"** será del 10% del total de la cuenta, por el consumo realizado en el local.

El 10 % No incluye: Delivery, Retiro y Promociones.

### **SEXTO:**

El Servicio de Bienestar del Departamento de Salud Municipal de San Juan de la Costa, no se hace responsable por algún desacuerdo presentado entre el consumidor y el local, más que lo estipulado en la cláusula Tercera del presente convenio y por ello no constituye como responsable solidario.

### **SEPTIMO:**

El presente convenio comenzara a regir, una vez firmado por ambas partes y tendrá una durabilidad de un año.



**OCTAVO:**

Para todos los efectos legales derivados del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Osorno.

**NOVENO:**

La personería de Don Bernardo Candía Henríquez, Alcalde de la I Municipalidad de San Juan de la Costa, se establece en Sentencia TER, Tribunal Regional de los Lagos de fecha 30.05.2021 ROL 46-2021-P, Y Decreto Alcaldicio N° 1058/29.06.2021.

**DECIMO:**

El presente convenio de acuerdo de voluntades se suscribe en cuatro ejemplares de igual fecha y tenor, quedando una copia en poder de "**VOLCANO CAFÉ RESTAURANTE**", y las tres restantes en poder de la I. Municipalidad de San Juan de la Costa para su distribución interna dentro de esta.

Para constancia firman ambas partes:

  
**VOLCANO CAFÉ RESTAURANTE**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**NICOLAS PEREZ HOT**



  
**BERNARDO CANDIA HENRIQUEZ**  
**ALCALDE**



  
**FRANCISCO VASQUEZ BURGOS**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

  
BCH/FVB/MABA/LGG/apm.-  
DISTRIBUCIÓN:

- Volcano Café Restaurante.
- Dpto de Salud Municipal.
- Archivo Servicio de Bienestar.
- Secretaria Municipal.